

TRANSCRIPTION

Title: Exhibit C-1 - SAPD22137339_00147692_TREVINO__JOSUE__1462__a

Date: June 27, 2022

Speakers: [REDACTED]
Officer 1
Officer 2
Officer 3

Transcribed by: Carmen Espino/Alex Bonnet

Reviewed by: Alex Bonnet

Key: [I/I]/[U/I] Inintelligible/Unintelligible
//Voces entrecruzadas/Voices Overlap
[F]/[PH] = Fonético/Phonetic

SPEAKERS:	[TRANSCRIPT]	[TRANSLATION]
Officer 1:	Todavía no, todavía no.	Not yet, not yet.
[REDACTED]:	Oh.	Oh.
Officer 1:	Oye, ¿Qué es su primer nombre?	Hey, what's your first name?
[REDACTED]:	Carlos.	[REDACTED] s.
Officer 1:	¿Carlos qué?	[REDACTED] what?
[REDACTED]:	//[I/I] ¿el bato el, ese que estaba ahí, ¿por qué no se ha ido?	//[U/I] the guy, the one who was there, why hasn't he left?
Officer 1:	¿Mande?	What?
[REDACTED]:	Ahí estaba una troca. ¿O es de ustedes?	There was a truck there. Or was that yours?
Officer 1:	¿Una troca de atrás?	A truck back there?
[REDACTED]:	// La, la... No, no la que regresaron, la que [I/I].	//The, the... No, not the one they returned, the one that [U/I].
Officer 1:	Una... Troca de... Sí, disculpe. Una troca como... ¿una Dodge?	A... truck... Yes, excuse me. A truck like... a Dodge?
[REDACTED]:	Sí, la que estaba ahí.	Yes, the one that was there.
Officer 1:	Según que uno es el dueño, ¿no?	Supposedly the one who's the owner, right?
[REDACTED]:	No, no, no, no. Sí, pero ya venía y lo regresaron.	No, no, no, no. Yes, but it was already coming and they returned it.
Officer 1:	Oh sí, el muchacho y la señora.	Oh, yes, the guy and the lady.
[REDACTED]:	No sé si era un [I/I] No, no, no. Pero en la troca gris, la de...	I don't know if it was a [U/I]. No, no, no. But in the gray truck, the...
Officer 1:	No, eso sí yo no vi yo.	Now I didn't see that one.
[REDACTED] s:	Porque, ahí esta parqueado, estaba parqueado.	Because it was parked, it was parked.
Officer 1:	Parece que ya pescaron al señor.	It looks like the man was caught already.
[REDACTED]:	//¿Ya lo pescaron? Ah... qué bueno.	//They caught him already? Oh... that's good.
Officer 1:	Sí.	Yes.
[REDACTED]:	Sí, porque como el bato iba hablando por teléfono. Yo lo... a 'onde... a 'onde salió iba hablando por teléfono.	Yes, because like the guy was talking on the phone. I... where... where he went out, he was talking on the phone.
Officer 1:	//[I/I]	//[U/I]
[REDACTED]:	Ya.	Yeah.
Officer 1:	Oye, ¿como cuánto tiene la troca ahí, que se... que usted se acuerda?	Hey, about how long was the truck there that... that you can remember?
[REDACTED]:	Nosotros llegamos, ¿qué? Tiempo, una media hora.	We got here when? About a half hour.
Officer 1:	//¿Una media hora nomás tiene?	//You've only been here a half hour?
[REDACTED]:	// Una, una... Sí, como una media hora.	//A, a... yes, about a half hour.
Officer 1:	Ahorita son las seis veintiocho (6:28).	It's six, twenty-eight (6:28) right now.
[REDACTED]:	No, ya... Ya creo que una hora.	No, I mean... I think it's been an hour.
Officer 1:	Como a las cinco y media (5:30).	Lilke around five thirty (5:30).
[REDACTED]:	De hecho, tengo una llamada perdida [I/I]	In fact, I have a missed call [U/I]
Officer 1:	Carlos, ¿Cómo se apellida?	[REDACTED], what's your last name?
[REDACTED]:	Méndez. No, sí, sí, ya tiene como una hora.	[REDACTED]. Well yes, yes, it's been about an hour.
Officer 1:	¿Y la fecha de nacimiento, oiga?	And your date of birth, man?
[REDACTED]:	De ochenta y ocho (88).	[REDACTED]
Officer 1:	Um-hmm.	Mm-hm.

██████:	El diez (10).	████████████████████
Officer 1:	El diez (10).	████████████████████
██████:	Del cero cinco (05), del diez de mayo de...O sea... Primero es...	Of O, ██████████ ... I mean... First is...
Officer 1:	//¿Cinco, diez, ochenta y ocho (5/10/88)?	//████████████████████
██████:	Yeah.	Yeah.
Officer 1:	¿Número de teléfono, oiga?	Your phone number, man?
██████:	Dos, diez (210)...	████████████████████
Officer 1:	//¿Dos diez (210)?	//████████████████████?
██████:	...nueve catorce (914)...	...████████████████████
Officer 1:	¿Nueve catorce (914)?	████████████████████)?
██████:	...cuarenta y cuatro... cuarenta y tres (43).	████████████████████
Officer 1:	Así como me dijiste the last time, I got five thirty (5:30)... ¿Usted llegó... usted llegó a estas horas?	Like I told you the last time, I got five thirty (5:30)... You got here... you got here at that time?
██████:	Sí, yo venía con el otro señor. El driver.	Yes, I was with the other man. The driver.
Officer 2:	//¿[U/I] the truck?	//[U/I] the truck?
Officer 1:	//Yeah! [U/I] first saw it.	//Yeah! [U/I] first saw it.
██████:	// Teníamos...	//We had...
Officer 2:	//You work in the paving company?	//You work in the paving company?
██████:	Yeah, ahí trabajamos. Y este... como no estaba la troca todavía, ya después. Ya después, cuando ya se andaba yendo.	Yeah, we work there. And uh... since the truck wasn't there yet, later. Later, when he was leaving.
Officer 2:	[U/I]	[U/I]
Officer 1:	Yeah, he's the one who saw the guy running.	Yeah, he's the one who saw the guy running.
Officer 2:	//¿Which way was he going?	//¿Which way was he going?
Officer 1:	//Going south. Oiga ¿pero con él se fue pa' acá o pa' allá?	//Going south. Listen, but did he go here or there with him?
██████:	¿Quién?	Who?
Officer 1:	El señor que de la troca.	The man with the truck.
██████:	El, el que iba [U/I] o para allá.	The one, the one who was going [U/I] over there.
Officer 1:	Okay. ¿Iba así en el teléfono para hablarle a alguien?	Okay. He was on the phone talking to someone?
██████:	Sí, porque ahí estaba... como que ahí estaba escondido y nosotros estábamos ahí, ayudándole a la muchacha y dándole agua... Y él salió corriendo.	Yes, because he was there... since he was there hiding and we were there, helping the woman and giving her water... And he ran off.
Officer 1:	¿On' taba una muchacha, la que te salió antes?	Where was the woman, the one who came out before?
██████:	//Sí.	//Yes.
Officer 2:	//[U/I]	//[U/I]
Officer 1:	//Ahí espera adentro.	//Wait inside.
	[AL FONDO: RADIO: (U/I)]	[BACKGROUND: RADIO: (U/I)]
Officer 3:	//[U/I]	//[U/I]
Officer 2:	//[U/I]	//[U/I]
	[AL FONDO: RADIO: (U/I)]	[BACKGROUND: RADIO: (U/I)]
██████:	//Y ya iba hablando, iba con el teléfono en la mano el señor [U/I].	//And he was on the phone, the man had his phone in hand [U/I].
	[AL FONDO: RADIO: (U/I)]	[BACKGROUND: RADIO: (U/I)]
██████:	Y ya fue todo lo que vi, ya, ya [U/I] no lo alcanzamos y ya...se nos perdió.	And that was all I saw, the, the [U/I] we couldn't reach him and... we lost him.
Officer 3:	//[U/I]	//[U/I]
Officer 1:	//[U/I]	//[U/I]
Officer 3:	//[U/I]	//[U/I]
	[AL FONDO: RADIO]	[BACKGROUND: RADIO]
Officer 1:	Bueno, nada más danos unos [Tartamudea] cuantos minutos más. ¿Está el aire prendido, verdad?	All right, just give us some [Stutters] a few more minutes. The A/C's on, right?
██████:	Um, yeah.	Um, yeah.
Officer 1:	¿Sí?	Yes?
██████:	Sí.	Yes.
Officer 1:	Okay.	Okay.
	[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]	[END OF TRANSCRIPTION]
	[FIN DEL AUDIO]	[END OF AUDIO]